

町民体育大会レポート.....	2
有田焼創業 400 年事業推進課よりお知らせ	6
秋の有田陶磁器まつり.....	8
有田町感謝祭.....	9
行政ナビ.....	10
地域包括支援センターだより.....	21

有田・食と農業まつり.....	22
スポーツ.....	24
暮らしのカレンダー.....	26
まちの話題.....	28
情報ステーション.....	29
つなぐ.....	32



区民の総力を一堂に結集

町民体育大会(2～5ページに関連記事記載)



ゲートボールリレー



100m徒競走



一般男女綱引き



心は一つ (20人21脚)

第60回 有田中学校区 町民体育大会

9月11日、第60回有田中学校区町民体育大会が有田中学校グラウンドで開催されました。各区から選ばれた選手が全22競技に汗を流し、区民からは熱い声援が送られました。競技では、今年も区民の団結力を見せた6区が優勝に輝き、大会史上初の5連覇を達成しました。主な結果は次の通りです。(敬称略)

トラック競技 優勝者

レクリエーションリレー	2区
一般男子 400 mリレー	6区
篠原杯争奪戦小・中学生リレー	
男子リレー	6区
女子リレー	5区
百田杯総力リレー	8区

フィールド競技 優勝者

防災訓練(土のう運搬リレー)	7区
心は一つ(20人21脚)	6区 14秒6
皿板かつぎ競走	
30歳代 中尾 陽一	4区
40歳代 清水 剛史	3区
50歳代 池田 正寿	2区
60歳代 吉永 一洋	1区
70歳代 古川 豊久	7区
一心団体(むかで競走リレー)	6区
ナイスキャッチ(ボール運びリレー)	6区
ゲートボールリレー 男	7区
女	2区

フィールド競技 優勝者

長縄跳び(みんなでジャンプ)	6区
男女混合マリ入れ	6区
一般男女綱引き	7区
風船割り競走	
20歳代 田中 茜音	4区
30歳代 北川 飛鳥	8区
40歳代 古賀登喜子	1区
50歳代 大島 紀子	1区
皿かぶり競走	
小学1年生 前田 美琴	2区
小学2年生 近藤 香織	3区
小学3年生 小田隆太郎	1区
40歳代 佐熊 克治	2区
50歳代 田辺 忠之	2区
60歳代 衛藤 清己	8区

最優秀選手賞

6区 橋口 恒照



ダンボール運びリレー



皿かぶり競走



中学生 1000m



総合成績

優勝	6区 (310点)	5位	2区 (221点)
準優勝	7区 (259点)	6位	5区 (214点)
3位	8区 (247点)	7位	3区 (211点)
4位	4区 (246点)	8位	1区 (188点)

トラック競技 優勝者

小学生	種目	名前	区	タイム
1年男子	60 m	馬場健太郎	4区	11 秒 9
女子	60 m	徳久 莉央	6区	12 秒 7
2年男子	100 m	正司 浩大	3区	18 秒 5
女子	100 m	谷口 夢	4区	18 秒 6
3年男子	100 m	浦 威吹	8区	17 秒 7
女子	100 m	竹下 希愛	8区	17 秒 7
4年男子	100 m	池田 公明	7区	16 秒 5
女子	100 m	山崎 果歩	5区	18 秒 0
5年男子	100 m	岸川 凜空	8区	15 秒 9
女子	100 m	原崎 華	7区	16 秒 0
6年男子	100 m	高野 雄大	4区	15 秒 5
女子	100 m	樋渡 夕栞	5区	16 秒 7

トラック競技 優勝者

小学生	800 m	淵 太吾	6区	2分 40 秒
中学生				
1年男子	100 m	大串 宥翔	6区	14 秒 9
女子	100 m	野田 小温	8区	16 秒 4
2年男子	100 m	衛藤 晃生	8区	14 秒 1
女子	100 m	北古賀桃花	2区	14 秒 9
3年男子	100 m	田中 滉人	4区	13 秒 4
女子	100 m	中尾 桃	4区	16 秒 2
中学生	1000 m	百田 仁成	7区	3分 21 秒
一般・高校生				
30歳未満	100 m	岩永 勝太	5区	11 秒 8
30歳代	100 m	森 靖明	6区	12 秒 9
40歳代	100 m	舘林 賞明	6区	12 秒 2
50歳代	60 m	長 浩司	2区	9 秒 6
60歳以上	60 m	前田 皓	4区	9 秒 1
女子	60 m	円田 菜	4区	9 秒 5
一般	1000 m	大曲 耕平	5区	3分 9 秒
ダンボール運びリレー				
		1組目	6区	
		2組目	7区	



玉入れ（行政区対抗）



つなひき（行政区対抗）



総力リレー



こどもむかで競走



1000m



ボール運びリレー



棚田米担ぎリレー

総合成績

- 総合優勝 山谷牧 (92点)
 2 位 立部 (91点)
 3 位 北ノ川内 (89点)
 4 位 大木宿 (88点)
 5 位 広瀬 (86点)
 6 位 黒川 (78点)
 7 位 楠木原 (76点)
 7 位 上内野 (76点)
 7 位 下山谷 (76点)
 10 位 蔵宿 (73点)
 11 位 下内野 (72点)
 12 位 上本 (71点)
 12 位 広瀬山 (71点)
 14 位 桑木原 (66点)
 15 位 舞原 (65点)
 15 位 山本 (65点)
 15 位 二ノ瀬 (65点)
 18 位 仏ノ原 (62点)
 19 位 原明 (61点)
 19 位 山谷切口 (61点)
 21 位 下本 (60点)
 21 位 上山谷 (60点)
 23 位 岳 (55点)
 24 位 代々木 (43点)

- 躍進賞 黒川 (16位⇒6位)
 敢闘賞 広瀬山 (19位⇒12位)
 特別賞 舞原

総力リレー

- 優勝 大木宿 2分41秒66
 準優勝 立部 2分46秒76
 3 位 北ノ川内 2分48秒13
 4 位 二ノ瀬 2分50秒22
 5 位 山谷牧 2分54秒75
 6 位 上内野 2分57秒66

小中学生リレー

- 優勝 14 区 2分26秒41
 準優勝 10 区 2分27秒36
 3 位 12 区 2分32秒02

第47回

西有田中学校区 町民体育大会

9月11日、第47回西有田中学校区町民体育大会が中央運動公園グラウンドで開催されました。当日は快晴の暑さの中、区民が一体となって全18競技に汗を流し、山谷牧が優勝に輝きました。総力リレーでは、白熱した展開に、区民一同大いに盛り上がりました。主な結果は次の通りです。



小中学生リレー（行政区対抗）



私宅いっしょにつれてって



総力リレー



走れ！銀輪



60m



むかで競走



レクリレー



ゲートボールリレー



総力リレー



みんなでジャンプ

有田まちなかフェスティバル開催！

有田に暮らす皆さんが自ら企画した、100以上のイベントでまちなかを盛り上げる「有田まちなかフェスティバル」が10月1日から開催しています。観光客だけではなく、町内に暮らす皆さんにも楽しんでいただけるイベントが盛りだくさんです！ぜひ、皆さんもイベントに参加してみませんか。

詳しくは、9月中旬に配布しております、右の表紙のパンフレットをご覧ください。

開催期間▶10月1日（土）～11月30日（水）

詳しくは▶（株）有田まちづくり公社

☎ 25・9170

HP▶ <https://aritasu.jp/arifes16/>



▲「有田まちなかフェスティバル」パンフレット

佐賀県重要文化財・有田異人館

保存修理記念 お披露目会 ～花と陶芸のコラボ展～（仮称）

明治9年に建築された洋風建造物「有田異人館」の保存修理工事の竣工を記念し、建物のお披露目会を開催します。

世界的に有名なフラワーアーティストのニコライ・バーグマン氏と十四代今泉今衛門氏をはじめとする有田陶芸協会所属の陶芸作家がコラボレーションした、美しい花と花器が館内を飾ります。

日時▶10月29日（土）～11月6日（日） 10時～16時

場所▶有田異人館

詳しくは▶有田異人館 有田町文化財課 ☎ 43・2899

花と陶芸のコラボ展 有田陶芸協会 ☎ 42・4111



▲有田異人館

夏休み子ども陶芸教室を開催しました

7月22日から8月31日にかけて、伊万里・有田焼伝統工芸士の皆さんの指導のもと、ろくろ・下絵付け・上絵付けの一連の工程を子どもたちが体験しました。一からお茶碗を作り上げることを通して、子どもたちに有田焼の歴史や技術の素晴らしさ、陶芸の楽しさを感じてもらいました。完成した作品は、「有田まちなかフェスティバル」期間中に「こどもわくわくハウス」（西日本銀行跡）で展示します。

こどもわくわくハウス

上記陶芸教室で子どもたちが作成したやきものの展示やまちなかのスケッチ画の映像をご覧ください。プレイスペースもあり、子どもの休憩所としてもご利用いただけます。

日時▶10月17日（月）～11月27日（日）

10時～16時

場所▶西日本銀行跡（有田町中中原）

詳しくは▶日本磁器誕生・有田焼創業400年事業実行委員会

☎ 25・9340



▲伝統工芸士の白須美紀子さんに直接指導を受けました

日本磁器誕生・有田焼創業 400 年記念 上質な暮らし～伝統の有田、これからの ARITA ～展（仮称）

伝統を受け継ぎながら、進化を続ける有田焼の魅力を発信する展示イベント。人々の暮らしを支え、豊かに楽しく彩る“有田焼”の展示から、テーブルコーディネート、実演、ワークショップ、トークショーまで、暮らしの歳時記をテーマに開催します。

期日▶ 11月19日（土）～27日（日）

会場▶

①佐賀県陶磁器工業協同組合

○佐賀県陶磁器工業協同組合展示ブース

各窯元の個性を打ち出した「暮らし」をテーマに、朝食、昼食、夕食の新しいスタイルをテーブルコーディネートで表現し、料理の写真、レシピの提案まで含めて展示します。

○伊万里・有田焼伝統工芸士会展示ブース

確かな技術に裏づけられ、洗練された伝統工芸士の作品を展示します。現代のライフスタイルに合う作品など、テーブルコーディネートやインテリアコーディネートで新しい提案を行います。

②有田陶磁の里プラザ 南館ギャラリー

○有田陶芸協会展示ブース

会員作家の代表作を展示し、陶の芸と術と美の奥深さを魅せます。また、食卓コーディネートのコーナーも一部設け、暮らしの器としての提案も行います。



マイセンとコラボレーション！ 有田焼創業 400 年記念ワインが販売されています

有田焼は、17世紀以降、ヨーロッパの王侯貴族を魅了し、世界の陶磁器に影響を与えました。中でも有田焼の影響を受け、ヨーロッパで初めて磁器として焼かれたのがドイツ・マイセン市で作られているマイセン焼と言われています。

これがきっかけとなり 1979 年 2 月 9 日に、有田町とマイセン市は姉妹都市を提携しました。2014 年に有田マイセン姉妹都市提携 35 周年を迎え、その年に獲れたブドウで醸造されたワインが町内で販売されています。

ドイツには、高品質なワインを生産できる 13 のワイン特定生産地域があります。そのうち、ザクセン州マイセン市にある、最も歴史が古く由緒あるワイン醸造所である、「シュロス・プロッシュウィッツワイナリー」で造られたワインを今回販売しています。青りんごやシトラス、熟した洋ナシのジューシーでフルーティな香りが広がり、爽やかな酸味を持つ、ドライな味わいが特徴です。ボトルラベルのデザインは、広報有田で連載の「マイセンの空から」でおなじみ、カイ・レオンハートさんが手がけられました。

有田焼創業 400 年を記念するワインで、有田焼・マイセン焼のような白く美しい月を背景に家族・恋人・友人と秋の夜長を満喫してはいかがでしょうか。

取扱い店舗▶ 有田ポーセリンパークみやげ屋「蔵」、良酒倉庫



おまつり広場のイベント (有田町東出張所広場)

「みんなで食べよう！ じもとグルメ」

ありたどりのから揚げ、呼子のイカなどの自慢の“じもとグルメ”が集まります。休憩スペースもありますので、散策の途中にお立ち寄りください。

11月19日(土)・20日(日)・
23日(水・祝)・26日(土)・27日(日)

「みんなで遊ぼう！ ゆるキャラ★フェスティバル」

県内外からカワイイゆるキャラたちが大集合！「ありたん」「セラミー」ももちろん登場します。ゆるキャラたちとのふれあいや写真撮影もできます。

11月19日(土)



「FUNステージ」

町内の園児や、ダンスグループ、バトンチーム、バンドの皆さんがステージを盛り上げます。迫力ある素晴らしいパフォーマンスをお見逃しなく！

11月20日(日)・23日(水・祝)・
26日(土)・27日(日)



「ありた軽トラ市」

収穫されたばかりの有田の秋の食材がずらりと並びます。生産者の顔が見えるので、安心・安全なものばかりです。

11月19日(土)・20日(日)



第12回

秋の有田陶磁器まつり

11月19日(土) ▶ 27日(日)

※う～たん通りでは11月
3日(木・祝)～5日(土)

「食と器でおもてなし」をテーマに、「第12回秋の有田陶磁器まつり」が開催されます。町内の紅葉が見頃を迎え、夜間ライトアップも行われます。器・紅葉・郷土料理など有田町の魅力を感じていただけるお祭りです。ぜひご家族連れで、またご友人やご親戚の皆さんとお出かけください。

詳しくは▼有田観光協会
☎0955・43・2121



焔の響演 ～薪窯めぐり～

11月19日(土)・20日(日)

町内の6つの薪窯で窯焚きが公開され、普段はめったに観ることができない職人の技を間近で見ることができます。炎の芸術とともに、煙突から立ち上る煙など、有田ならではの風景をぜひこの機会にお楽しみください。(窯によって公開日時・公開方法が異なります。詳しくは有田観光協会ホームページ「ありたさんぽ」をご覧ください)



【参加窯元】

今右衛門窯・柿右衛門窯・
源右衛門窯・しん窯・
深川製磁・
有田ポーセリンパーク

有田まちなか案内ジュニア隊

11月19日(土)・20日(日)・26日(土) 13時～15時

「有田キッズ検定」で有田の歴史や観光スポットを学んだ小学5年生～中学1年生が、この秋、まちなか案内ジュニア隊としてデビューします。町内の観光名所3カ所を有田の子どもたちが解説・案内してくれます。

【案内場所】泉山磁石場・トンバイ堀・陶山神社

【料金】無料

今年の
目玉2



10 / 23(日)

有田焼創業 400 年
新有田町施行 10 周年記念

有田町

感謝祭

日時▶ 10 月 23 日（日） 9 時 30 分～ 17 時
場所▶ 有田町文化体育館および周辺

有田焼創業 400 年および新有田町施行 10 周年を記念し、10 月 23 日（日）、有田町文化体育館およびその周辺を会場に、「有田町感謝祭」を開催します。

当日は、体育館内にて皿山まつりの「お祭り広場ステージ」も開催されます。食に、踊りに、有田の秋をお楽しみください。

※感謝祭に関する詳しい内容は、10 月中旬に各戸配布のチラシをご覧ください。

■式典 9 時 30 分～ 10 時 30 分／文化体育館

記念演奏（有田工業高校吹奏楽部）、感謝状贈呈（産業の振興、町政の発展、町民の福祉の増進などに寄与し、広く町民の模範となるべき功績のあった方）ほか

■お祭り広場 11 時～ 17 時／文化体育館

例年のように、各種団体、当番区（今年は第 3 区）および総踊りなどの催しものが行われます。

また、保育園・幼稚園をはじめ、今年は町内の小・中学校 6 校の児童・生徒による皿踊りなども披露されます。

■飲食・ふるまいコーナー

10 時 30 分～ 17 時／生涯学習センター駐車場

飲食店舗 10 数店（有料）の出店のほか、次の通り、無料でのふるまいを行います。

- ・「佐賀牛ももの丸焼き」（約 500 人分・実演による提供）
- ・有田焼創業 400 年記念ワインの試飲
- ・きねつきもちの「もち投げ」と「もち配布」

■シャトルバス

会場までの交通手段としてシャトルバスを運行します。

- ・有田町体育センター⇄佐賀銀行有田駅前支店前（往復）
- ・外尾山防災広場⇄佐賀銀行有田駅前支店前（往復）

■駐車場

有田中部小学校グラウンド、外尾山防災広場

■駐車規制

文化体育館周辺および生涯学習センターの駐車場は、当日は使用できません。

■問い合わせ先

有田焼創業 400 年事業推進課 ☎ 25・9340

無 料
ふるまい

・ 佐賀牛ももの

丸焼き 500 人分

11 時 30 分～

・ 有田焼創業 400 年

記念ワイン（試飲）

・ もち 投げ & 配布

きねつきもちを

ゲットしよう！

飲食店舗（有料）
もあります！

松浦鉄道
お客さま感謝デー

乗車 1 回につき 運賃が 200 円！

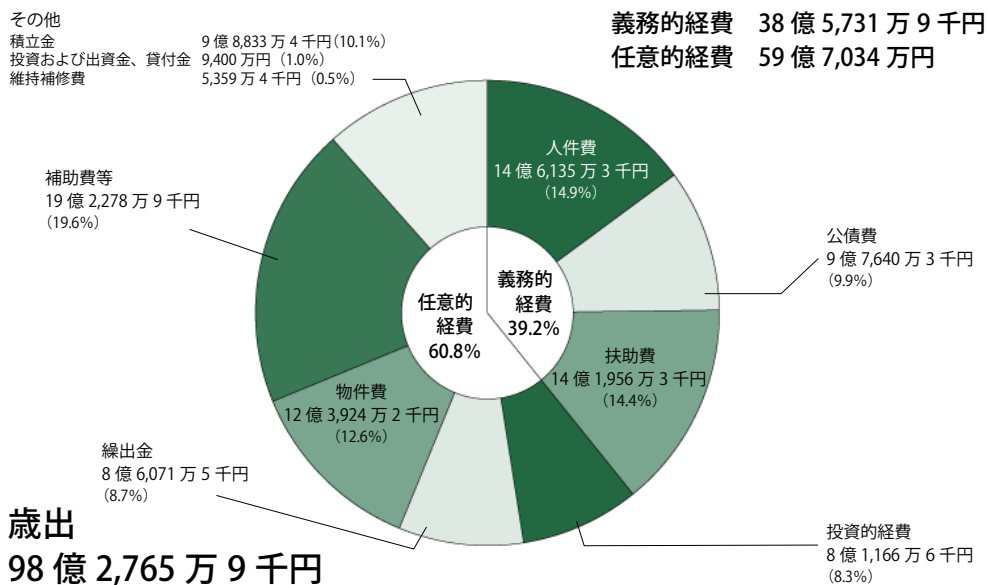
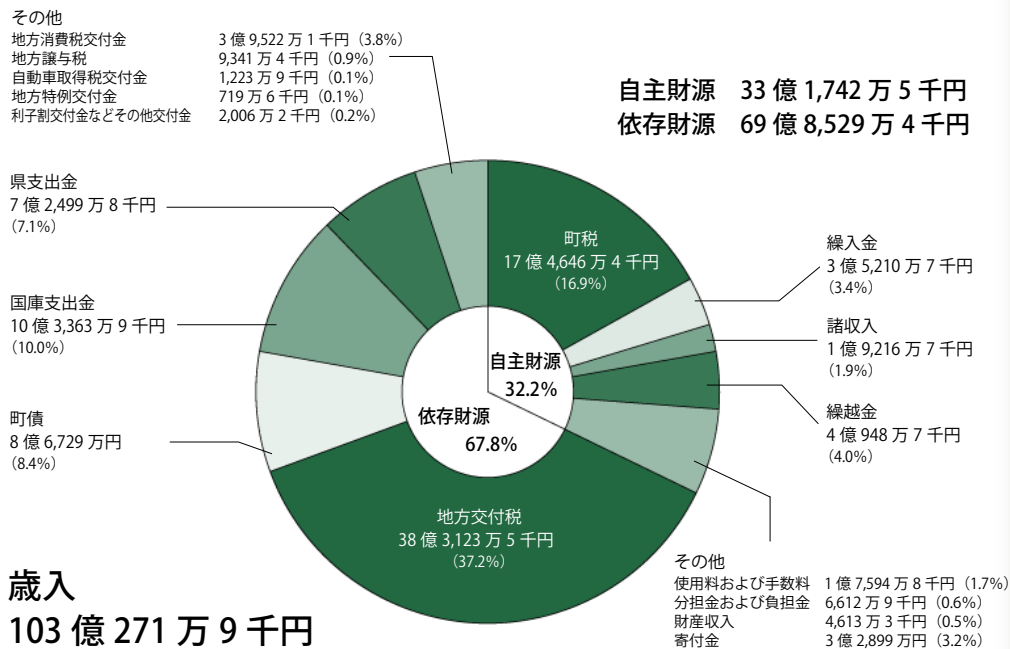
大人普通運賃 200 円

小児普通運賃 100 円

一般会計編

財政公表

平成27年度 決算公表



※ 歳入・歳出の円グラフ中の構成比は、表示未満の数値を四捨五入したため区分計と合わない場合があります。

◆平成 27 年度決算収支◆

(単位：千円、%)

	金 額	前年度比較	
		増 減	伸び率
歳入 (A)	10,302,719	580,913	6.0
歳出 (B)	9,827,659	515,340	5.5
形式収支 (C) (A - B)	475,060	65,573	16.0
翌年度繰越財源 (D)	71,868	51,332	250.0
実質収支 (E) (C - D)	403,192	14,241	3.7
単年度収支 (F)	14,241	△ 5,821	△ 29.0
積立金 (G)	248,103	△ 39,212	△ 13.6
繰上償還金 (H)	85,699	△ 119,263	△ 58.2
積立金取崩額 (I)	0	△ 8,543	△ 100.0
実質単年度収支 (F + G + H - I)	348,043	△ 155,753	△ 30.9

<資料：平成 27 年度地方財政状況調査>

平成27年度の一般会計と特別会計の決算が9月定例町議会で審議・認定されました。昨年度1年間の決算を公表し、町民の皆さんから納めていただいた税金がどのような使われ方をしたのか、決算状況から見た有田町の財政がどのような状況にあるのかをお知らせします。

なお、ここに紹介する数値は、地方自治法の規定に基づいて毎年定期的に行われる統計調査である「地方財政状況調査」によっています。これは地方公共団体がどのように行政運営を行ったかを見るための基礎となるもので、最も基本的で重要な調査です。

財政用語の解説



人件費

職員（議員、各種委員、特別職を含む）に支払われる経費。健康保険の事業主負担分の経費などを含む。

公債費

町債（借金）の元利償還金および一時借入金利子の合算額。

扶助費

生活保護法、児童福祉法、老人福祉法などに基つき、被扶助者に対して支出される経費および町が単独で行っている扶助費。

投資的経費

道路、橋梁、公園、学校、町営住宅の建設など、社会資本の整備に要するものであり、支出の効果がストックとして将来に残るものに支出される経費。

物件費

賃金、旅費、交際費、需用費、役務費、備品購入費、委託料、使用料及び賃借料、原材料費など。

補助費等

各種団体への補助金や交付金、負担金、保険料など。

繰出金

一般会計と特別会計または特別会計相互間において支出される経費。

○一般会計の決算総括
平成27年度一般会計の歳入総額は、103億271万9千円、歳出総額は98億276万5千円となり、その結果、歳入歳出の差（形式収支）は4億7506万円となりました。これは28年度の事業に使えるお金ですが、このうち7186万8千円は28年度に繰り越した事業に使うことがすでに決まっているため、この額を差し引いた4億319万2千円が28年度に使うことができる「繰越金」です。
一般会計の財源は、町税や使用料など、町で自主的に得ることができる「自主財源」と、地方交付税や国・県支出金などのように定められた額を割り当てられる「依存財源」で賄

われています。
自主財源は前年度比11・1%増の33億1742万5千円、依存財源は前年度比3・7%増の69億8529万4千円となりました。
歳出については、支出の性質から公債費や扶助費など支出が義務付けられた「義務的経費」と、それ以外の「任意的経費」に区分されます。このうち、義務的経費の総額は前年度比3・4%減の38億5731万9千円となり、歳出全体の39・2%を占めています。前年度と比較すると、公債費が15・1%減少しています。
任意的経費のうち、投資的経費は前年度に比べ28・5%減の8億1166万6千円となりました。

◆特別会計決算◆

（単位：千円）

会計名	項 目	歳 入 (A)	歳 出 (B)	形式収支 (C = A - B)	翌年度繰 越財源 (D)	実質収支 (E = C - D)
国民健康保険特別会計		3,051,913	2,936,493	115,420	0	115,420
後期高齢者医療特別会計		531,514	531,448	66	0	66
介護保険特別会計		2,177,060	2,006,412	170,648	0	170,648
黒牟田宅地分譲事業特別会計		40,101	38,928	1,173	0	1,173
有田南部工業団地造成事業特別会計		89,435	89,435	0	0	0
合 計		5,890,023	5,602,716	287,307	0	287,307

◆公営企業会計決算◆

（単位：千円、税込み）

会計名	項 目	収益的收入	収益的支出	資本的收入	資本的支出	企業債 未償還残高
水道事業会計		467,837	413,676	22,722	152,779	1,503,031
浄化槽整備推進事業会計		215,884	206,077	128,556	154,678	1,003,358
公共下水道事業会計		491,635	443,770	232,402	407,150	4,408,386
農業集落排水事業会計		68,755	64,059	38,494	57,329	356,131
合 計		1,244,111	1,127,582	422,174	771,936	7,270,906

<資料：平成 27 年度地方公営企業決算状況調査>

特別会計・公営企業会計編

目的別歳出額の内訳

議会費	1 億 1,929 万 5 千円
総務費	20 億 23 万 6 千円
民生費	27 億 6,162 万 7 千円
衛生費	9 億 9,905 万 4 千円
労働費	1,525 万 1 千円
農林水産業費	3 億 699 万 8 千円
商工費	4 億 7,245 万 7 千円
土木費	7 億 5,178 万 6 千円
消防費	4 億 616 万 6 千円
教育費	9 億 9,506 万 2 千円
災害復旧費	2,332 万 4 千円
公債費	9 億 7,640 万 3 千円
合 計	98 億 2,765 万 9 千円

●総務費

町内への定住促進のための奨励金を交付する定住促進事業やコミュニティバス運行事業、新有田町施行10周年記念事業、ふるさと納税推進事業、国勢調査事業などを行いました。

●民生費

障害者福祉費として、身体障害者の医療費負担を軽減する更生医療給付事業や重度心身障害者医療費給付事業などを実施しました。

児童福祉面では、私立保育園支援事業や子どもの医療費助成事業、放課後児童

●衛生費

教室事業などを行いました。小児・高齢者予防接種のほか、疾病の早期発見、早期治療のための各種検診を実施しました。

●労働費

勤労者福利厚生資金の預託、婦人の家の管理運営などを行いました。

◆財政指標で見る町の財政状況◆

(単位：千円、%)

区 分	平成 26 年度	平成 27 年度	増 減
① 歳入総額	9,721,806	10,302,719	580,913
② 歳出総額	9,312,319	9,827,659	515,340
③ 地方債現在高	9,078,687	9,087,837	9,150
④ 財政力指数 ※用語解説	0.37	0.37	0.0
⑤ 経常収支比率 ※用語解説	85.4	87.3	1.9
⑥ 実質公債費比率 ※用語解説	8.9	7.6	△ 1.3
⑦ 将来負担比率 ※用語解説	62.7	55.1	△ 7.6

※ 指標は平成 26・27 年度地方財政状況調査、健全化判断比率等算定資料から抜粋。

◆町の基金残高◆

(単位：千円、%)

基金名	27 年度末残高	前年度比較	
		増 減	伸び率
財政調整基金	1,626,471	248,103	18.0
減債基金	139,113	85,108	157.6
その他特定目的基金	2,702,815	350,966	14.9
定額運用基金	249,744	196	0.1
合 計	4,718,143	684,373	17.0

◆公債費および地方債残高の状況◆

(単位：千円)

項 目	平成 24 年度	平成 25 年度	平成 26 年度	平成 27 年度
公債費	元金償還	973,661	870,617	812,604
	繰上償還 (元金)	356,823	298,866	204,962
	利子償還	171,590	151,826	132,864
	借換に係る繰上償還 (元金)	0	0	0
	合 計	1,502,074	1,321,309	1,150,430
年度末地方債残高		9,871,672	9,410,687	9,078,687
前年度比増減		△ 883,985	△ 460,985	△ 332,000

※「利子償還」には、一時借入金利子を含んでいます。

※ 平成 27 年度に繰上償還を行ったことにより、後年度の利息 859 万円が軽減されました。

財政用語の解説

2

④財政力指数

基準財政収入額を基準財政需要額で除して得た数値の過去 3 カ年間の平均値をいい、地方公共団体の財政力を示す指数として用いられる。この指数が「1」に近い（または「1」を超える）団体ほど財源に余裕があるといえる。

⑤経常収支比率

歳出総額を経常経費と臨時経費に区分し、経常経費に充当された一般財源などの経常一般財源総額に対する割合。町税・普通交付税を中心とする経常一般財源が人件費・扶助費・公債費のように縮減することが困難な経費にどの程度消費されたかによって財政構造の弾力性を判断するもの。

⑥実質公債費比率

平成 18 年度からの地方債協議制移行に伴い新たに導入された指標。標準的な一般財源の規模に対する公債費相当額の割合を示すもので、従来の起債制限比率をより厳格化し、新たに準公債費として公営企業の元利償還金への繰出金などを算入したもの。この比率が 18%以上となると「許可団体」となる。さらに 35%以上となると地方債の発行が制限される。

⑦将来負担比率

地方公共団体の一般会計などの借入金（地方債）や将来払っていく可能性のある負担等の現時点での残高を指標化し、将来財政を圧迫する可能性の度合いを示すもの。



行いま
などを
伝活動
展などのイベント、広報宣

有田焼創業400年事業
については、カウントダウ
ンセレモニーや有田の魅力
展などのイベント、広報宣

行いました。

有田陶器市や秋の有田陶
磁器まつり、有田雛のやき
ものまつりなどを通じて観
光定着に向けた取り組みを
行いました。

プレミアム付商品券発行
事業や消費地での観光・産
業PR事業などを行ったほ
か、振興資金の貸付や利子
補給など中小企業の育成支
援に取り組みました。

● 商工費

県宮ため池整備、林道橋
梁補修、農道および農業用
用排水路整備などの生産基
盤の整備に取り組みました。

● 農林水産業費

集落営農体制の確立のた
め、活力ある結いの里づく
り事業などによる営農組織
の支援を行いました。

● 土木費

合併特例債や社会資本整
備交付金を活用した道路橋
梁（新設）改良事業に取り組
みました。

街路事業として、泉山大
谷線関連のほか、内山地区
の電柱地中化の調査に対す
る負担金を支出しました。
公営住宅・都市公園など
の維持管理を行いました。

● 消防費

伊万里・有田消防組合へ
運営費として負担金を支出
しました。

消防団員の装備品の整備
のほか、小型動力ポンプ付
積載車2台を更新しました。

● 教育費

学校関係では、ICT機器
活用事業として、電子黒板の
整備のほか、有田小学校改築
実施設計に着手しました。

伝統的建造物の保存修理に
補助を行ったほか、異人館復
原修理工事や文化体育館改修
工事、社会教育・体育施設の
修繕などを行いました。

◆健全化判断比率◆

実質赤字比率および連結実質赤字比率は生じておらず、該当はありません。
いずれの指標についても早期健全化基準、財政再生基準を下回っています。

(単位：%)

健全化判断比率	有田町	早期健全 化基準	財政再生 基準	説明
実質赤字比率	—	14.48	20.00	一般会計などを対象とした実質赤 字の標準財政規模に対する比率
連結実質赤字比率	—	19.48	30.00	全会計を対象とした実質赤字の 標準財政規模に対する比率
実質公債費比率	7.6	25.0	35.0	一般会計などが負担する元利償 還金および準元利償還金の標準 財政規模（※）に対する比率
将来負担比率	55.1	350.0	定められ ていない	一般会計などが将来負担すべき 実質的な負債の標準財政規模に 対する比率

※ 標準財政規模 … 地方公共団体において標準的に収入される一般財源の規模を示すもの。おお
むね、町税、地方譲与税、普通交付税、臨時財政対策債の合計額を指す。

◆公営企業の資金不足比率◆

資金不足比率は、各公営企業の資金不足額の、事業規模に対す
る比率を示す指標です。平成 27 年度においては、いずれの公営
企業も資金不足を生じておらず、該当はありません。

指標	公営企業会計	有田町	経営健全 化基準
資金不足比率	水道事業会計	—	20.00%
	公共下水道事業会計	—	
	農業集落排水事業会計	—	
	浄化槽整備推進事業会計	—	
	黒牟田宅地分譲事業会計	—	
	有田南部工業団地造成事業会計	—	

$$\text{資金不足比率} = \frac{\text{資金の不足額}}{\text{事業の規模}}$$

■ 資金の不足額 = (流動負債 + 建設改良費等以外の経費の財源に
充てるために起こした地方債の現在高 - 流動資産) - 解消可能資
金不足額

■ 事業の規模 = 営業収益の額 - 受託工事収益の額

平成27年度決算に基づく
健全化判断比率・資金不足比率の公表

平成19年に成立した「地方公
共団体の財政の健全化に関する
法律（財政健全化法）」により、
地方公共団体の健全化判断比率
の算定と公表が義務付けられま
した。また、地方公共団体が経
営する公営企業についても、資

金不足比率の算定と公表が義務
付けられています。
公表が義務付けられた財政指
標は、「実質赤字比率」「連結実
質赤字比率」「実質公債費比率」
「将来負担比率」と、公営企業
の「資金不足比率」の5つで、

このうち「資金
不足比率」を除
く4つの指標を
まとめて、「健
全化判断比率」
といいます。

● 早期健全化団体、再生団体
健全化判断比率については、
一つでも早期健全化基準を超え
れば「早期健全化団体」に、財
政再生基準を超えれば「再生団
体」になります。
早期健全化基準を超えた場
合、「財政健全化計画」を策定
し、自主的な改善努力による財
政健全化に取り組むこととなり
ます。また、各公営企業会計の
資金不足比率が経営健全化基準
である20%以上になると、「経
営健全化計画」の策定が必要に
なります。

創業支援

有田町および有田商工会議所の創業支援事業計画が国に認定されました

町は、有田商工会議所と連携して町内で創業を目指す皆さまを支援するため「創業支援事業計画」を策定し、平成28年8月31日に国の認定を受けました。

本計画に定められた「あった創業スクール（新規・特定創業支援事業）」を受講修了した人は、受講証明書を提示することで株式会社や合同会社を設立する際の登録免許税の軽減措置が受けられ、信用保証協会などからも各種支援措置が講じられます。

■特定創業支援事業を受けた創業者への支援措置

- ①登録免許税の軽減
- ②創業のための融資を受ける際の公的な保証として利用できる、無担保、第三者保証人なしの創業関連保証の枠の拡充
- ③日本政策金融公庫新創業融資制度の自己資金要件の緩和

■あった創業スクール（新規・特定創業支援事業）の開催について

すべての支援施策を受けるためには、有田商工会議所が行うセミナーを受講し、町が発行する受講証明書を

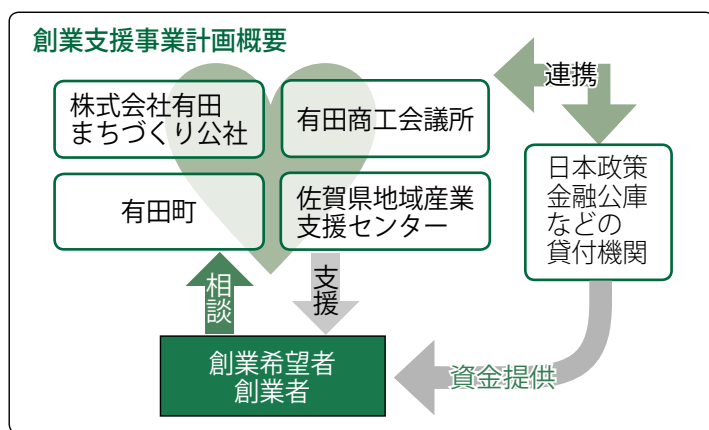
が必要となります。

これから創業または第二創業などを考えている方は、ぜひ受講してください。

あった創業スクールの開催については、詳細が決まり次第お知らせします。

詳しくは▼商工観光課

☎ 46・2500



乗合タクシー

「有田波佐見乗合タクシー」

運行開始！

9月17

日（土）

より、有

田町と波

佐見町を

巡回する

「有田波

佐見乗合

タクシー」



▲9月17日に、出発式が有田駅前で行われました。

主な観光スポット6カ所の停留所を巡回し、1日乗車券で乗り放題となる乗合タクシーです。町民の皆さまも是非ご利用ください。

運行期間▼9月17日（土）～平成29年3月5日（日）の土日・祝日運行 ※1日8往復運行されます。

1日乗車券▼ 大人1000円 小学生500円（乗り降り自由、予約不要）

停車場所▼有田駅前⇄有田陶磁の里プラザ（卸団地）⇄有田商工会議所

前⇄波佐見有田IC⇄波佐見陶芸の館⇄波佐見中尾山交流館

※有田駅前から波佐見中尾山交流館まで片道約45分。

※有田駅前と有田陶磁の里プラザ

10月は土地月間です

5,000m³以上の土地の取引（売買など）をしたときは、法律により、土地の利用目的や取引価格などの届出が必要です。届出をしなかったり、偽りの届出をしたりすると罰則が科されることがあります。

届出義務者▶買主

届出時期▶契約日も含め2週間以内

届け先▶土地の所在する市町村

詳しくは▶まちづくり課 ☎ 46・2990

は、コミュニティバス乗り場、有田商工会議所前は陶磁美術館前が停車場所となります。

有田駅前出発時刻▼

- | | |
|----------|----------|
| ① 10時10分 | ② 11時10分 |
| ③ 12時10分 | ④ 13時10分 |
| ⑤ 14時10分 | ⑥ 15時10分 |
| ⑦ 16時10分 | ⑧ 17時10分 |

詳しくは▼商工観光課

☎ 46・2500

バスパス券

有田町コミュニティバス
6ヶ月・3ヶ月バス券を販売しています

有田町コ

ミュニティ

バスの「6ヶ

月バス券」の

有効期間は、

購入日から

6カ月後の

同日の1日

前までです。(ただし、10月以降の購

入の場合、有効期限は3月末日までと

なります)

期間の延長を希望される方は、ま

ちづくり課または東出張所で「6ヶ

月バス券」または「3ヶ月バス券」

バス運休

有田町コミュニティバス

一部運休のお知らせ

10月23日(日)は「有田皿山まつ

り」による交通規制のため、コミュ

ニティバスを一部運休します。

【運休区間と運休時間】

○東方線(有田駅前～中樽間)

10時1分～17時10分

※第7便是有田本町から運行します。

を購入してください。

なお、「年間バス券」は平成29年

3月31日まで利用できます。紛失し

ないよう大切に保管してください。

料金▼

・6ヶ月バス券

(大人用・中学生以上) 6000円

・3ヶ月バス券

(大人用・中学生以上) 3000円

販売所▼

・東出張所(岩谷川内)

・役場3階 まちづくり課(立部)

詳しくは▼まちづくり課

☎46・2990

○西方線(有田駅前～黒牟田～有田

駅前間) 12時12分～終日

○南方線(有田駅前～有田ポーセリ

ンパーク間) 始発～終日

ご理解をよろしく願います。

詳しくは▼まちづくり課

☎46・2990

バス広告

コミュニティバスに
広告を掲載しませんか町は、コミュニティバス運行事業
の財源確保と町民サービスの向上を
目的に、有料広告を募集します。

■停留所の標柱

掲載場所▼コミュニティバスの各バ

ス停留所に設置している標柱

募集区画▼広告掲載ができない一部

の標柱を除く約50枠(約30カ所)

広告サイズ▼A3縦サイズ

広告掲載料▼1枠 月額500円

■コミュニティバス車内

掲載場所▼コミュニティバス(中型)

車内の広告枠

広告サイズ▼

1枠は縦36cm×横42cm以内

募集区画▼3枠

掲示方法▼紙などで作成した広告を

車内の広告枠へ差し込みます。

※A3サイズ以内は、フィルム加工

ができます。



広告掲載料▼1枠 月額3000円

申込方法▼申込書と広告デザインを

まちづくり課へ提出してください。

※平成29年3月31日まで広告を掲載

できます。広告制作費用は広告主

の負担になります。

詳しくは▼まちづくり課

☎46・2990

皆さんがお持ちの空き家、 空き物件を活用してみませんか

詳しくは▶まちづくり課 ☎ 46・2990

町では、移住や起業、創業などに空き家・空き物件を活用したい方に向けて、情報発信をする空き家バンク制度「空き物件インフォメーション」を運営しています。

「空き家、空き物件を所有しているが売却したい、賃貸したい」と考えている方は、空き物件インフォメーションに登録してみませんか。

「空き物件インフォメーション」のリニューアル

町内の空き家の売買や賃貸の情報を集めて、空き家を利用したい方に情報を提供する制度「空き家インフォメーション」が新たにリニューアルします。10月からは「空き物件インフォメーション」として、住居としての空き家だけではなく、事業を営むことができる物件の売買や賃貸の情報も取り扱います。

空き物件を売りたい方、貸したい方の情報の提供や相談をお待ちしています。

・住居用物件

戸建住宅や店舗兼住宅などの住居として必要な設備（玄関、台所、居間、浴室、トイレなど）がある建物。

・事業用物件

空き店舗、空き工房、空き倉庫など住居用物件以外で、事業を営むことができる物件。

※店舗兼住宅の店舗部分のみなど、建物の部分貸しも登録できます。

情報発信の方法▶

有田町移住・定住・交流ポータルサイト「アリタカラ」にて、物件を掲載して、情報を発信しています。

※有田町移住・定住・ポータルサイト「アリタカラ」の紹介

有田町へ移住を希望される方向けに、有田町でのイベント情報、生活の情報、空き物件の情報、移住者の声など移住に関する情報を発信しています。Facebook や Twitter でもイベントや地域の情報を発信しているので、「アリタカラ」で検索してみてください。

ホームページ URL : <https://arita-kara.jp/>

登録方法▶

・町まちづくり課、または、町と空き物件インフォメーションに関して協定している不動産業者にて、申し込みを受け付けています。

・登録時に物件を仲介する不動産業者を、町と協定している不動産業者の中から選定していただき、その不動産業者の仲介で売買、賃貸借の契約を行っていただきます。

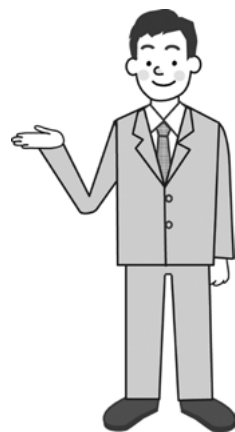
※町と空き物件インフォメーションに関して協定している不動産業者

(株) 小林産業、岩忠建設(株)、山喜不動産、(有) 西部不動産、(株) 西有田土木、肥前地所(株)

登録の条件▶

・町内に住所を有している物件で売買または2年以上継続して賃貸できるもの（アパートは対象外）

・空き物件で住居用物件または事業用物件に該当するもの



有田町空き家流通促進奨励金

交付対象・金額▶

- ・ 物件の登録者 10 万円
- ・ 物件の購入者、賃借者 20 万円
- ・ 加算金 10 万円

※加算金は、物件の購入者、賃借者が町外者の場合のみ交付。

交付条件▶

- ・ 空き物件インフォメーションに登録した住居用物件の売買、賃貸借の成約。
- ・ 物件の購入者または賃借者が物件に住所を移すこと。



有田町移住支援空き家改修補助金

空き物件インフォメーションに登録された住居用物件の売買契約が成約し、購入者が町外からの移住者である場合に空き家の改修が補助の対象となります。

交付対象・金額▶

- ・ 空き家の改修
改修費用の2分の1（上限50万円）
- ・ 不要物の撤去

※改修を行った場合のみ適用。

撤去費用の全額（上限10万円）

交付条件▶

- ・ 空き物件インフォメーションに登録された住居用物件の売買契約が成約。
- ・ 平成28年10月1日以降に売買契約が成約したもの。
- ・ 住居用物件の購入者が町外に5年以上在住している移住者。

※ただし、町外に5年以上在住し、住居を探すために有田町に転入して1年未満の方も対象となります。

好評開催中！空き家見学ツアー

まちのオフィス春陽堂では、月に1度、空き家見学ツアーを開催しています。まちの不動産屋さんと一緒に、ホームページ「アリタカラ」の空き物件インフォメーションに掲載されている物件を見学します。

9月3日（土）に第3回目のツアーを開催し、町内外から11名の方が参加されました。特に内山地区の物件への関心が高く、「気に入った物件が購入できたら移住したい」という東京在住の参加者もいらっしゃいました。

空き家にご興味がある方、あるいは空き家にお困りの所有者の方など、どなたでもお気軽にご参加ください。

今後の開催予定日時▶

① 10月1日（土） 13時30分～ ② 11月5日（土） 13時30分～

場所▶ まちのオフィス春陽堂（有田町大樽2-3-6）

参加費▶ 無料



住民委員会

住民委員会2018(仮称)への 参加依頼書を郵送します

「第二次有田町総合計画(基本構想)」を策定するにあたり、住民の皆さんの意見を反映させるために、住民委員会2018を開催します。

住民委員会は有田の未来について、住民同士が気軽に語る場です。

これまでまちづくりの場などに参加されたことのない方にも、参加をお願いしたいことから、新たな試みとして、住民基本台帳から無作為に抽出した1000人の方に、参加依頼

書を10月上旬に郵送します。

参加依頼書がお手元に届いた方は、是非とも内容をご覧いただき、参加いただける方は、同封の承諾書を10月20日(木)までに返信用封筒で返送してください。

なお、参加依頼書が届かない方で参加を希望される方は、まちづくり課までお問い合わせください。

詳しくは▼まちづくり課

☎ 46・2990

補助金

有田町若者同窓会開催支援事業 若者同窓会の開催費用を補助します

町では、若者同窓会開催への補助金を交付します。

① 町内の小中学校卒業生で、学級・学年・学校単位で開催されるもの

② 平成28年度中に開催されるもの

③ 町内飲食店などで開催されるもの

※参加者50人以上の場合は町外飲食店も対象。

④ 当該年度中に20～45歳を迎える町内在住者および町内出身者で構成

され、男女20人以上の出席者(うち県外在住者5人)で開催されるもの

⑤ 町が進める定住施策やふるさと納税などの情報提供を行うこと

補助対象経費・補助金額・申請方法については、広報有田4月号または町ホームページをご覧ください。

詳しくは▼まちづくり課

☎ 46・2990

健診

平成29年度 新入学児童就学時健診のお知らせ

平成29年度の新入学児童の健診を、次の日程で行います。

対象は、平成22年4月2日から平成23年4月1日までに生まれたお子さんです。

対象者には、9月下旬に個人通知を送付しています。通知が届いていない方は、学校教育課までお知らせください。

持ってくる物▼

通知書に同封している健康診断票

(記入して持参)、上履きなど

詳しくは▼学校教育課

☎ 43・2324

「秋の農作業安全運動」 を実施しています

県内で、トラクターなどの転倒、転落などによるケガや死亡事故が発生しています。

■農業機械の作業で注意すべき事項

- ・ 道路の路肩や、ほ場の出入り口、傾斜地でのトラクターなどの転倒、転落に十分注意してください。
- ・ トラクターなどの道路走行時は、反射板や低速車マークを取り付けましょう。
- ・ 作業を開始する前には農機具の整備・点検を行い、安全な運転操作に努めましょう。また、作業に適した服装で作業しましょう。
- ・ 機械の修理・点検や稲わらなどを除去するときは、必ずエンジンを停止しましょう。

詳しくは▶農林課 ☎ 46・5616

■有田小学校

日時▼10月18日(火)

受付13時10分～13時40分

開始14時

■有田中部小学校

日時▼10月20日(木)

受付13時15分～13時30分

開始14時

■曲川小学校

日時▼11月2日(水)

受付13時～13時20分

開始13時30分

■大山小学校

日時▼10月20日(木)

受付13時～13時15分

開始13時30分

給付金

平成28年度臨時福祉給付金などの申請受付を開始します

■平成28年度臨時福祉給付金

給付額▼3千円

給付対象者▼

次の①～④全てに該当する方

①平成28年1月1日に有田町に住民票がある方

②平成28年度分の町県民税(住民税)が課税されない方

③住民税が課税されている方に、税法上扶養などされていない方

④生活保護などの受給者ではない方

■障害・遺族基礎年金受給者向け臨時福祉給付金

給付額▼3万円

給付対象者▼

次の①～③全てに該当する方

①平成28年度臨時福祉給付金の支給対象者(※前記参照)

②平成28年5月分の障害基礎年金、遺族基礎年金等の受給者

③(高齢者向け)臨時福祉給付金(3万円)を受給していない方

申請方法▼

給付対象となる可能性がある方には、申請書を郵送しています。支給要件に全て該当する方は、申請

書、必要書類、印鑑を持って、有田町福祉保健センター(有田町南原甲664-4)で申請を行ってください。(町外在住者は郵送可)

申請受付期間▼

10月3日(月)～

平成29年1月6日(金)

9時～16時(土日・祝日は除く)

※申請期間を過ぎての受け付けはできません。

給付金の支給▼

審査の結果、支給要件を満たしている場合に、申請から2カ月程度で指定された口座に順次振り込みます。(振込日や振込金額は、審査後通知します)

支給対象外となった場合、その旨を通知します。

■「振り込め詐欺」や「個人情報の搾取」にご注意ください

※臨時福祉給付金に関して、次のようなことは絶対にありません。

・ATM(銀行・コンビニなどの現金自動預け払い機)の操作をお願いすること

・ATMを自分で操作して、他人か

らお金を振り込んでもらうこと

・メールで手続きをお願いすることや、手数料の振込や現金の支払いを求めることなど

このような不審な電話やメール、郵便が届いたら、迷わず、健康福祉課や最寄りの警察署(または警察相談専用電話☎#9110)までご連絡ください。

詳しくは▼健康福祉課

☎ 43・2237

防災行政無線のメール登録をお願いします

防災行政無線を聞き逃した場合でも、携帯電話に届くメールで内容を確認することができます。

右のQRコードを読み取るか、アドレス(携帯電話用)「<http://www2.town.arita.saga.jp/apmmail/mob/>」から登録をお願いします。

※電話で放送内容を確認するときは☎46・2961まで。



■ ふるさと納税 ■

ふるさと納税で有田町に寄附いただいた件数と金額をお知らせします。

	件数	金額
平成28年8月分	635件	19,765千円
平成28年度累計	3,273件	116,555千円

詳しくは▶総務課 ☎46・2111

■ 町交際費 8月 ■

項目	金額	備考
会費	6,000円	「砂防行政に係る意見交換会」懇親会会費
雑費	10,212円	「西有田支部肉用牛部会共励会」雑しょう他2件
合計	16,212円	

※雑費には、各種組織等の総会などに支出する雑しょうなどが含まれます。

詳しくは▶総務課 ☎46・2111

百歳祝

百歳祝い 前隈ヤスさん

8月25日に前隈ヤスさん（本町）が100歳を迎えられ、山口隆敏町長が「祝百寿」と書かれた書を手渡しました。

「自分のことは自分です」と話されるヤスさん。身の回りのことはご自分でされているそうです。

これからもお元気にお過ごしください。

詳しくは▼健康福祉課

☎ 43・2196



職員募集

臨時保健師を募集します

臨時保健師を募集します。

採用期間▼10月～平成29年3月

※契約更新の可能性もあります。

勤務時間▼8時30分～17時15分

※原則、土日・祝日を除きますが、健診など休日出勤の場合もあります。

勤務場所▼有田町福祉保健センター

応募資格▼保健師免許を有する方

賃金▼日額9455円

募集人員▼1人

業務内容▼母子・成人などの健診・相談や訪問指導、特定保健指導、がん検診など

※詳細は、ハローワークでご覧ください。

詳しくは▼健康福祉課

☎ 43・5065

図書館からこんにちは

☆ 職場体験 ☆

8月は有田工業高校の2年生4人、9月は有田中学校の2年生3人、西有田中学校の2年生2人、武雄青陵中学校の2年生2人が、東図書館と西図書館で職場体験を行いました。

この経験が、今後の学生生活や職業選択を考える上での糧になればいいですね。



◀職場体験に参加した、有田中学校（上）と西有田中学校（下）の生徒

◆ ◆ 10月の開館時間・休館日

・ 東図書館（生涯学習センター ☎ 43・2327）

開館時間 9時～18時

休館日 月曜日、10月15日～31日（特別休館）

・ 西図書館（役場2階 ☎ 46・2915）

開館時間 9時～18時

休館日 火曜日、10月15日～31日（特別休館）

◆ ◆ おすすめの本



「有田焼百景」

（有田焼継承プロジェクト編）

人間国宝の陶芸家、窯元、商社、愛好家、研究者など、その道を究めた一流の人々が有田焼の未来を語ります。（東西図書館所蔵）

休館のお知らせ

蔵書点検およびシステム入れ替えのため
東・西両図書館ともに、**10月15日（土）～10月31日（月）**まで休館します。

ご不便、ご迷惑をおかけしますが、ご理解、ご協力をお願いします。

AKK1616 有田キッズ検定 ～有る有る大辞典～

Q1… お供^{くんち}日には欠かせない料理はなに？

Q2… チロリン節を踊る際、何を持って踊るでしょうか？（答えは、図書館にあります。）

介護について みんなで考えましょう!!



11月11日（金）は「介護の日」です。「介護の日」とは、介護について理解と認識を深め、介護従事者、介護サービス利用者および介護家族を支援するとともに、利用者、家族、介護従事者、それらを取り巻く地域社会における支え合いや交流を促進する観点から、高齢者や障害者などに対する介護に関し、国民への啓発を重点的に実施するための日です。

有田健康体操を開催します

「有田健康体操で
健康寿命を伸ばそう!!」

有田の健康体操をみんなでいき、健康寿命を延ばしましょう!!

～福祉用具の
展示コーナーも
あるよ～

タイハイM&C 協力



参加費
無料

日時：11月11日（金） 13:30～14:30

会場：福祉保健センター 健康学習室

無料相談会のお知らせ

日時：11月11日（金） 10:00～16:00

場所：福祉保健センター 1階

例えば……

1. 足腰が弱くなってきているので今後の生活に不安がある
2. 一人暮らしで将来に不安がある
3. 介護保険について話を聞きたい
4. 親が一人で暮らしているのが不安 など

※介護事業所に勤務している相談員および介護支援専門員が対応しますので、お気軽に声をおかけください。

第4回 有田・食と農業まつり

農業の振興や生産者と消費者との交流を図るため、「有田・食と農業まつり」を開催します。
ふるさと有田の豊かな実りに感謝しながら、秋の1日を楽しみませんか？

開催日 11月27日(日)

場所 有田町役場・有田町体育センターおよび周辺地

松浦鉄道 お客さま感謝デー

乗車1回につき運賃が **200円**!!
大人普通運賃 200円 小児普通運賃 100円

主なイベント

- ふるさと芸能祭(ステージ催事)
- 動物戦隊ジュウオウジャーショー
- 青空フリーマーケット
- 町内農産物・加工品の販売コーナー
- 地場産野菜を使った1,000人分の“元気鍋”
- もちつき
- お楽しみ大抽選会
- 展示コーナー
- 農産物品評会
- 体験コーナー：ミニ電車試乗、バルーン係留、木工体験、しめ縄づくり、ピザづくり、そば打ち体験、動物ふれあい体験 など

農産物品評会

農産物の展示▶ 11月27日(日)
9時～12時

農産物の即売▶ 11月27日(日)
12時～

■出品の申し込み

11月7日(月)までに、申込書を各集落の生産組合長へ提出してください。なお、申込書は各集落の生産組合長からお受け取りください。

また、町ホームページの「有田・食と農業まつり」の中からもダウンロードできます。

■農作物の出品

農産物は、各自11月26日(土)10時までに農産物品評会会場へ搬入してください。

■農作物品評会の表彰式

厳正な審査を行い、11月27日(日)、ステージにおいて表彰式を行います。

また、受賞者へは事務局より11月26日(土)中に電話で連絡しますので、ご出席をお願いします。

■お問い合わせ先

有田・食と農業まつり実行委員会(まちづくり課・農林課)
農林課 ☎46・5616

有田・食と農業まつりホームページ

<http://www.town.arita.lg.jp/main/765.html>

場所▶ 有田町体育センター内
農産物品評会会場

■出品作物など

出品数量	
種類	数量の目安
玄米・大豆	500g
小豆	200g
雑穀類	500g
ジャガイモ	5個
サツマイモ	2個
ニンジン・ゴボウ	3本
大根・カブ	3本
白菜	2株
ネギ	10本
タマネギ	5個
サトイモ	5個
カボチャ	2個
レタス	2株
かき 花卉類	2～5本
生シイタケ	300g
果樹類	3～5個
その他野菜類	上記の野菜を参考に、 即売に適した量

※出品物は返却いたしませんのでご了承ください。
(参加賞をお1人につき1つお渡しします。)



有田産農産物フェア出店者募集

有田・食と農業まつりでは、有田産の農産物や農産物を加工販売する出店者を募集します。

日時▶ 11月27日(日)

場所▶ 有田・食と農業まつり会場内

対象者▶ 有田産の農産物や農産物加工品を製造・販売する個人、団体、企業

出店料▶ 無料

出店スペース▶ 2.7 m × 3.6 m程度

出店時間▶ 10時～15時(搬入は9時まで)

営業許可▶ 営業許可等届出が必要な品目を扱う場合は、許可書の写しを提出。

申込期限▶ 10月14日(金)

申込先▶ 有田・食と農業まつり実行委員会
農林課 ☎ 46・5616

フライパンで焼ける！地元野菜 de 本格ピザづくり！

要予約

すべて自分で手づくり！本格ピザに挑戦しませんか？旬の地元野菜を使い、オリジナルピザを作りましょう。今回はおうちでも出来るフライパンピザを伝授します。

開催日▶ 11月27日(日)

場所▶ 有田町婦人の家 調理室

開催時間▶ (午前の部) 10時～12時

(午後の部) 13時～15時

定員▶ 各回 12人まで

参加料▶ 1人 1,000円(ピザ2枚製作)

※親子ペアは1人分。

持ってくるもの▶ エプロン、三角巾

申し込み▶ 野菜ソムリエ&パン講師(うちのふうど)
古川朋子 ☎ 090・2080・6265

そば打ち体験

要予約

有田産のそば粉でそば打ち体験をしませんか？

開催日▶ 11月27日(日)

場所▶ 有田町役場庁舎 1階ミーティングルーム

開催時間▶ 10時～12時30分

定員▶ 10人

※親子ペアは1人分。

持ってくるもの▶ エプロン、三角巾、タオル3枚、タッパー

申し込み▶ 農林課 ☎ 46・5616

有田の野菜を食べよう♪ ～戸矢かぶ～

●有田町に古くから伝わる伝統野菜

「戸矢かぶ」は有田町の伝統野菜で、佐賀県では数少ない在来種です。戸矢地区で大切に種を守り継いできました。昭和35年ごろには約3,000平方メートルで栽培が行われていましたが、徐々に減少。この伝統野菜をなくしてはいけなと、平成22年に戸矢地区の有志で「有田戸矢かぶの会」を結成し、栽培を続けています。

●戸矢かぶの特徴

戸矢かぶは、ハートの形をしており、土から出ている部分の表面が赤紫色、土の中に埋まっている部分が白色をしているのが特徴です。有田の伝説「黒髪山大蛇退治」の中で、弓の名手源為朝が放った矢が大蛇に当たり、流れ出た血が戸矢地区まで流れて、カブの表面を赤く染めたと言われています。後にこれが「戸矢かぶ」と呼ばれるようになりました。

また、実は生でも食べられるほど柔らかく、甘みが強く口触りがいいと評判です。

●戸矢かぶの販売

戸矢かぶは10月末から1月末に収穫され、「四季ありた」や町内外のイベントで販売されます。生はもちろん、ふりかけや漬物などの加工品もおいしいですよ。



<戸矢かぶのスープ>

～材料～

・戸矢かぶ ・ニンジン ・ベーコン
・コンソメ ・塩 ・こしょう

～作り方～

- ①戸矢かぶは皮のまま根と葉を落とし、くし形に切り、ニンジンは、小ぶりの乱切りにする。
- ②ベーコンを炒め、戸矢かぶとニンジンを加え炒める。
- ③水を加え、戸矢かぶとニンジンが柔らかくなったら、コンソメ・塩・こしょうで味を整える。
- ④別の鍋で戸矢かぶの葉を茹でて、水気を絞って切り、彩りに加える。



平成28年度マルちゃん杯全日本少年柔道大会 有田警心館 全国ベスト8の快挙

5月29日

佐賀県総合体育館で

開催され

た「平成

28年度マ

ルちゃん

杯九州少

年柔道大

会」で、

有田警心館が見事3位に入賞し、全

国大会への切符を手に入れました。

全国大会は、9月19日に東京武道

会」で、

有田警心館が見事3位に入賞し、全



▲全国大会へ出場した有田警心館の選手たち

館で開催され、有田警心館はベスト8の成績を収めました。

大屋隆監督（伊万里市）は、「準決勝では、接戦の末、惜しくも敗れましたが、各地区の強豪チームを相手によく頑張ってくれました」と選手をねぎらいました。

全国大会に出場した有田警心館の選手は次の通りです。

福田啓人くん（曲川小6年・北ノ川内）
大久保竜真くん（鏡山小6年・唐津市）
中山 慶くん（有田中部小6年・本町）
金子達哉くん（曲川小6年・北ノ川内）
空閑蒼汰くん（曲川小6年・下本）

お詫びと訂正

「広報有田9月号」の10、11ページの「平成28年度 町民オリンピック前期成績」で、バドミントン競技の写真説明を「優勝した6区の皆さん」と記載していますが、正しくは「Aクラスで優勝した14区の皆さん」の誤りです。

お詫びして訂正いたします。



詳しくは▶総務課 ☎ 46・2111

九州クラブ9人制バレーボール男女優勝大会 「西有田クラブ」 九州大会初出場

8月28日に「九州クラブ9人制バレーボール男女優勝大会 佐賀県予選」が、伊万里市青嶺中学校体育館で開催され、西有田クラブ（川尻圭輔監督・立部）が準優勝にしました。

同クラブは、11月25日～27日に、大分県別府市総合体育館他2会場で開催される、同九州大会に初出場します。

同クラブは、週2回有田町体育センターで練習しています。キャプテン

の筒井大輔さん（北ノ川内）は、「同クラブが設立して初の九州大会なので、一つでも上を目指して頑張りたい」と意気込みました。



▲九州大会へ初出場する西有田クラブ

第42回九州ママさんバレーボール大会 「西有田」 県大会優勝、九州大会へ

8月28日と9月4日に、北方スポーツセンターおよび市村記念体育館で開催された、「♡愛しと♡とカップ第42回九州ママさんバレーボール大会 佐賀県予選会」に、西有田（岩永みどり監督・原明）が出場し、見事優勝に輝きました。

西有田は、11月11日・12日に福岡県春日市で開催される、同九州大会に出場します。

キャプテンの岩永麻里さん（下内野）は、「7年前に大分で行われた同大会で準優勝だったので、今年は優勝したい」と抱負を述べました。



▲九州大会出場の西有田の皆さん

保健師といっしょに

はっぴーライフ

皆さんに役立つ情報を紹介する保健師のコーナーです

見えない敵から身を守ろう！
 ～ 10月15日は「世界手洗いの日」～

詳しくは▶健康福祉課 ☎ 43・5065

これから冬場にかけてインフルエンザやノロウイルスなどの感染症が流行する季節になります。多くの人の手に触れるドアノブやつり革には、たくさんの菌が付着しており、そこに触れた手を介して自分や周りの人に感染を広げてしまいます。感染症にならないために大切なのは手洗いです。

●大事なポイントは4つ

①じっくり洗おう！

普段手洗いにかかる時間は約5秒間とされています。しっかり除菌するためには、石けんで30秒以上時間をかけて洗いましょう。

②洗い残しをつくらない

手のひらはよく洗えていても、指先、親指、指の間、手首、手



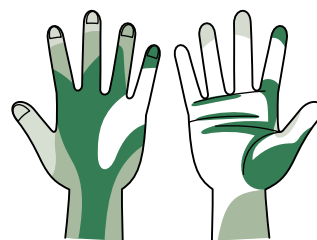
のしわなどは洗い残しがちです。手のしわや指の間もしっかり洗いましょう。

③すすぎは15秒以上！

すすぎの時間が長いほど、菌の数が格段に少なくなります。すすぎには最低15秒は時間をかけましょう。

④ふき取りは清潔なタオルの使用を

一度湿ったタオルは細菌が増殖しやすいため、乾燥した清潔なタオルを使用し、湿ったらこまめに取り替えましょう。また、タオルの共有はやめましょう。



最も洗い残しやすい部分
 洗い残しやすい部分
 洗い残しが少ない部分



いろんなドイツ

ドイチュランド ディヴェルス
Deutschland divers vol.12

有田町の国際交流員、マニユエル・ペーター・サドフスキーさんのコラムです。

ドイツのオクトーバーフェスト

10月に行われるドイツの大きな祭りといえば、200年以上の長い歴史を持つ Oktoberfest です。

この祭りは、毎年9月中旬から10月上旬にミュンヘン市内中心部のテレージエンヴィーゼと呼ばれる広大な場所で開催され、毎年国内外から約600万人が来場します。海外からの来場者の中には、アメリカやオーストラリアをはじめ、日本からの観光客も多いようです。

祭りの発祥は、1810年10月中旬から行われたバイエルン王国国王ルートビヒ1世とテレーゼ王妃の結婚を祝うイベントの一環で

開催された競馬会で、領民にビールを振る舞ったのが始まりといわれています。戦争や疫病などが原因で祭りが中止となった年もありましたが、今年で183回目を迎えます。

会場には、ミュンヘン市内の6つのビール醸造会社が運営する14棟の巨大ビールテントが立ち並び、さまざまな種類のビールが提供されます。この他にも、ステージイベントや観覧車、メリーゴーランドなどのアトラクションも開催されます。

オクトーバーフェストは、10月

の第1日曜日が祭りの最終日となるので、皆さんがこのコラムを読んでいるころには、おそらくもう終わっているかもしれませんが、機会があれば、ぜひ、皆さんもお祭りに参加してくださいね。



▲巨大テント内の様子

健康診断

※場所はすべて福祉保健センターです。電話でお申し込みください。詳しくは▶健康福祉課 ☎ 43-5065

▼行事名	▼対象者・備考	▼個人負担額	▼日（曜）	▼対象地区
肺がん検診	40 歳～ 64 歳	300 円	3（月）・4（火）・5（水）・ 31（月）・11/1（火）・11/2（水）	3（月） 桑木原・山本・ 大木宿・山谷切口
肺がん・ 結核同時検診	65 歳～ 69 歳 70 歳以上	300 円（喀痰 600 円） 100 円（喀痰 200 円）	3（月）・4（火）・5（水）・ 31（月）・11/1（火）・11/2（水）	4（火） 赤坂・黒牟田・ 応法
胃がん検診	40 歳以上	1,100 円（70 歳以上は 350 円）	3（月）・4（火）・5（水）・ 31（月）・11/1（火）・11/2（水）	5（水） 南原・南山
大腸がん検診	40 歳以上	500 円（70 歳以上は 150 円）	3（月）・4（火）・5（水）・ 31（月）・11/1（火）・11/2（水）	31（月） 立部・広瀬・ 広瀬山・岳
子宮がん検診	20 歳以上	800 円（70 歳以上は 250 円）	5（水）・11/2（水）	11/1（火） 上山谷・下山谷・ 山谷牧・二ノ瀬
乳がん検診	40 歳以上	900 円（70 歳以上は 300 円）	4（火）・5（水）・11/1（火）・ 11/2（水）	11/2（水） 仏ノ原・下内野・ 上内野・蔵宿
前立腺がん検診	50 歳以上	750 円（70 歳以上は 250 円）	3（月）・4（火）・5（水）・ 31（月）・11/1（火）・11/2（水）	
骨粗しょう症検診	20 歳以上	600 円（70 歳以上は 200 円）	5（水）・11/2（水）	

保健事業

※場所は福祉保健センターです。

詳しくは▶健康福祉課 ☎ 43-5065

▼行事名	▼対象者・備考	▼日（曜）	▼受付（実施）時間
母子手帳交付と母親学級	妊婦	3（月）・11（火）・17（月）・24（月）・31（月）	16 時～ 16 時 15 分 （17 時まで）
母と子の広場	乳幼児と保護者	17（月）	（10 時～ 12 時）
れんげのつどい	乳幼児と保護者	24（月）	（10 時～ 12 時）
4 カ月健診	平成 28 年 6 月生まれ	25（火）	13 時～ 13 時 30 分
7 カ月健診・BCG 接種	平成 28 年 3 月生まれ	18（火）	13 時～ 13 時 30 分
12 カ月相談	平成 27 年 10 月生まれ	25（火）	9 時～ 11 時
1 歳半健診・フッ素塗布	平成 27 年 2 月～ 3 月生まれ	11（火）	12 時 45 分～ 13 時 15 分
2 歳児相談	平成 26 年 9 月生まれ	20（木）	9 時～ 11 時
3 歳半健診	平成 25 年 3 月生まれ	6（木）	12 時 45 分～ 13 時 15 分
健康トレーニング体験教室	町内在住の方	6（木）・7（金）	事前に予約が必要です

イベント

▼行事名	▼日（曜）	▼時間	▼場所など
有田まちなか フェスティバル	1（土）～ 11/30（水）		町内一円
秋の河川清掃	2（日）	8 時～ 11 時	町内（東地区）
さわやかスポレク祭	9（日）	9 時～	文化体育館他 3 会場 （ソフトバレーボール・ハイキング・ペタンク・グラウンドゴルフ）
新有田町施行 10 周年記念事業 有田「いろは」 かるたとり大会	10（月）	9 時～	文化体育館
子育てサロン 「ちろりん村」	11（火）・ 25（火）	10 時 30 分 ～ 15 時	老人福祉センター「ちとせ」
農産物出張販売	14（金）・ 28（金）	10 時 ～ 12 時	東出張所入口
県民体育大会	15（土）・16（日）		佐賀市・多久市・小城市他
リサイクルデー	16（日）	9 時～ 11 時 9 時～ 11 時	泉山防災広場 立部リサイクルステーション
有田町感謝祭・	23（日）	9 時 30 分～	文化体育館およびその周辺
有田皿山まつり	23（日）	10 時～	泉山～有田駅前
町民オリンピック（後期）	30（日）		体育センター他 7 会場 （ソフトボール・卓球・ソフトテニス・駅伝競走・ミニバレーボール・ゲートボール）

予防接種（個別）

▼予防接種名	▼対象者・備考
ヒブ	生後 2 カ月～ 5 歳未満
小児肺炎球菌	生後 2 カ月～ 5 歳未満
4 種混合 （百日咳・ジフテリア・ 破傷風・ポリオ）	生後 3 カ月～ 7 歳 6 カ月未満
MR（麻しん・風しん）1 期	満 1 歳～ 2 歳未満
日本脳炎 1 期	満 3 歳～ 7 歳 6 カ月未満
日本脳炎 2 期	満 9 歳～ 13 歳未満
2 種混合 （ジフテリア・破傷風）	小学 6 年生
水痘（水ぼうそう）	満 1 歳～ 3 歳未満
成人用肺炎球菌	今年度（平成 29 年 3 月 31 日までに）、 65 歳・70 歳・75 歳・80 歳・85 歳・ 90 歳・95 歳・100 歳で過去に接 種したことがない方

※指定医療機関は、健康カレンダーを参照してください。
また、予約の際に、接種日・時間をお確かめください。

休日歯科医

▼日(曜)	▼休日歯科医	▼電話番号
2(日)	浦上歯科医院 (伊万里市大坪町)	☎ 23-9100
9(日)	タナ力歯科 (伊万里市立花町)	☎ 23-2208
10(月)	福田歯科医院 (伊万里市伊万里町)	☎ 23-2246
16(日)	吉富歯科医院 (伊万里市伊万里町)	☎ 23-2415
23(日)	坪井歯科医院 (稗古場)	☎ 42-3540
30(日)	家永歯科医院 (南原)	☎ 42-2074

休日医

伊万里休日急患医療センター ☎ 23-9910

暮らしのカレンダー

2016年10月

相談

▼行事名	▼日(曜)	▼実施時間	▼場所など
行政書士無料相談会	19(水)	10時～12時	東出張所 相談内容: 相続、遺言のみ
こころとからだの相談日	月～金	8時30分～ 17時15分	福祉保健センター
消費生活相談	火・木	9時～16時30分	東出張所 (☎ 43-2105)
年金相談 (要予約)	12(水)	10時～15時	東出張所 予約は住民環境課へ (☎ 46-2114)
障害者相談	月～金	8時30分～ 17時15分	障害者生活支援センター (☎ 23-3512)
発達障害児(者)相談 (要予約)	6(木)・ 20(木)	10時～17時	障害者生活支援センター 予約はNPO法人「それいゆ」へ (☎ 090-6296-7550)
視覚障害児(者)相談	月～金	8時30分～ 17時15分	佐賀県立盲学校 (☎ 0952-23-4672)
こころの相談会 (要予約)	25(火)	9時～16時 ※12時～13時は除きます	西公民館2階 予約は健康福祉課へ (☎ 43-2237)
人権・行政相談	19(水)	9時～12時	西公民館 小会議室 生涯学習センター 青少年相談室
女性総合相談 (要予約)	月～金 (祝日は除く)	9時～16時30分	福祉保健センター 予約は健康福祉課へ (☎ 43-2210)
心配ごと相談	18(火)	10時～12時	有田町社協会館
法律相談 (要予約)	18(火)	13時～16時	有田町社協会館 予約は社会福祉協議会へ (☎ 41-1315)
労働相談	14(金)	17時～19時	有田地区労働会館 (☎ 42-2448)
オストメイト相談会 & 情報交換会	27(木)	9時30分～12時	伊万里市民交流プラザ 日本オストミー協会 古賀 (☎ 090-4510-7503)

LEO鳥が運んでくるマイセンニュース ⑥

マイセンの空から

姉妹都市・マイセンのニュースやドイツ風
ビネット(コラム)をお伝えします。



有田へ出発します!

私は、日本の故郷である有田のために毎月コラムが書けることを誇りに思います。また、有田や町民の皆さんとコラムを通じて繋がっていることがとても嬉しいです。

毎月のコラムを書くときに、書きたいテーマが多すぎて迷うことがあります。読者の皆さんが、面白いと思っていただけるような内容にしたい、「今月はどんなテーマが良いのか」といつも自分に問いかけてコラムを書いています。

今回は、現在の時事的なことに
ついて書きたいと思います。

有田焼創業 400 年の記念式典な

どに参加するため、団長のオラフ・ラシュケ市長をはじめとした総勢 11 人からなる「2016 年 チームマイセン 400」が、10 月 20 日から 25 日まで有田を訪問します。この記念すべき式典を皆さんと一緒に祝いすることができ、本当に嬉しく思います。

団長のオラフ・ラシュケ市長は、久しぶりの来有となりますが、初

めて有田を訪れる参加者も多く、「皿山まつり」や若手陶芸家が作った有田焼の見学など、イベントが盛りたくさんなので、参加者一同とても楽しみにしています。

また、私自身も今回久しぶりに有田に帰省するので、有田で皆さんにお会いできるのがとても楽しみです。それでは皆さん、近々お会いしましょう。



PROFILE カイ・レオンハート

ニックネームはレオ。1965 年マイセン市生まれ。自営業のアーティスト、デザイナー。マイセン・有田友好協会の共同設立者、現在の会長。2001 年から 2 年間、有田窯業大学校で講師を務める。

8/25 第47回全国中学校柔道大会 近藤隼斗くんが全国優勝

近藤隼斗くん（有田中3年・武雄市）が、8月17日から20日に新潟県で開催された、第47回全国中学校柔道大会に出場し、見事優勝しました。8月25日には山口隆敏町長に優勝報告。近藤くんは、「皆さんの応援のおかげで優勝することができました。将来は強豪校へ進み、オリンピックを目指したい」と力強く語りました。



▲（左から）山口隆敏町長、栗山昇教育長、近藤隼斗くん、中島尚校長

9/7 有田中学校 職場体験学習 仕事の大変さを実感

有田中学校の2年生5人が、くわこば保育園で職場体験学習を行いました。生徒は各クラスに分かれ、園児の身の回りのお世話をしたり、一緒に遊んだりして保育士の仕事について学びました。秋山丈大くん（稗古場）は、「この体験で学んだことを、将来自分の子どもが生まれたときに生かしたい」と話してくれました。



▲ドイツ語教室ではゲームや歌を通して、子どもたちと触れ合いました。

9/10 「2016/SHOP」プレオープン 時代が求める有田焼を

世界8カ国16組のデザイナーと伊万里・有田焼の窯元・商社16組がコラボレーションして出来た新ブランド「2016/」のショップが有田焼卸団地内にプレオープンしました。「2016/」は、世界中の家庭で囲む食卓に合うような、シンプルかつ機能性に優れたデザインが特徴。10月19日、世界に向けてオープンします。



▲店内には、食器を並べて食卓をイメージできるスペースも設けてあります。

8/30 戸杓の自然を守る会主催 水生生物観察会 戸杓の自然を再発見！

水生生物観察会が開催され、戸杓や本町などの小学生16人が参加しました。子どもたちは、県立宇宙科学館学芸員の指導のもと、有田川（戸杓地区内）で水生生物を捕まえ、戸杓公民館で観察会を行いました。捕まえた生物と指標生物を照合し、川の水質を調査した結果、有田川は自然豊かで、きれいな水だとわかりました。



▲子どもたちは虫網を使って、水中に潜む生物や魚などを捕まえていました。

9/10 第15回伊万里・有田焼伝統工芸士展 匠の技が光る250点を展示

9月3日から11日にかけて、伊万里・有田焼伝統工芸士展が九州陶磁文化館で開催されました。『日本磁器誕生400年の匠の技』酒の器パートⅢ」と題し、伝統工芸士45人の作品250点を展示。9月3日には陶祖「李参平」の末裔14代李参平氏と陶業の母「百婆仙」の末裔 深海靖氏のトークショーも行われました。



▲さまざまなシーンに合わせたコーディネートで、酒器が展示されました。

9/10 出張！なんでも鑑定団 in 有田 鑑定結果に一喜一憂

出張！なんでも鑑定団 in 有田が、焔の博記念堂文化ホールで収録されました。本編では、約500人の観覧客が見守る中、6人の鑑定依頼人がやきものや掛け軸などのお宝を披露し、鑑定額を予想。それを3人の鑑定士が鑑定し、評価額を発表しました。この模様は、9月27日にテレビ東京系列で放送されました。



▲鑑定結果に、観覧客からは驚きや落胆の声が上がり、会場は盛り上がりしました。

情報ステーション

「佐賀大学公開講座」のご案内
生涯学習課

佐賀大学と町が連携し、地域連携型公開講座を実施します。

①「消費生活講座」磨こう！あなたの消費能力」

日時▼11月11日（金）

19時～20時30分

②「高齢期のライフスタイルを考える～一人で暮らす～」

日時▼11月25日（金）

14時～15時30分

場所▼有田町生涯学習センター
受講料▼無料

定員▼各回30人程度（先着順）

申込方法▼講座名を選択して、生涯学習課に電話でお申し込みください。（複数選択可）

申込受付開始▼10月11日（火）

詳しくは▼生涯学習課（生涯学習センター内） ☎43・2314

有田まちなか古陶磁オークションに出品しませんか
有田まちなか古陶磁オークション実行委員会

11月19日に開催される古陶磁器オークションに、ご自宅にある古陶磁器を出品しませんか。

詳細をお知りになりたい方や出品を希望される方は、同実行委員会までご連絡ください。

なお、オークションの参加は自由で、誰でも参加できます。詳しくは▼有田まちなか古陶磁オークション実行委員会 ☎42・3216（棕露地）

石場相撲大会出場者募集
有田磁石場組合

秋の恒例行事、石場相撲大会の出場者を募集します。

日時▼11月13日（日） 9時～

※雨天決行。
場所▼白磁ヶ丘相撲場（泉山）
試合内容▼

- ①町内社会人対抗団体戦
 - ②町内社会人対抗個人戦
 - ③稚児土俵入
 - ④町内各区対抗団体戦
 - ⑤町内各区対抗個人戦
- 申込締切▼10月28日（金）
詳しくは▼

- ・町内社会人対抗戦については商工観光課 ☎46・2500
- ・町内各区対抗戦については生涯学習課 ☎43・2314

「なかよし運動会」を開催します
伊西地区特別支援教育研究会

日時▼10月8日（土）

10時～15時

場所▼西有田中学校 運動場
※雨天時は、同校体育館

※駐車場は、校舎北側と体育館横、テニスコート横と運動場外側の道路沿い南東方向にあります。運動場への駐車はできません。

詳しくは▼大坪小学校 特別支援教育研究会事務局 ☎23・6149

東京有田会総会・懇親会（大会）を開催します
東京有田会

今年度の東京有田会総会・懇親会（大会）を開催します。皆さまのご参加をお待ちしています。

日時▼11月20日（日）

11時～14時

場所▼東京ガーデンパレス（東京都文京区湯島、お茶ノ水駅そば）

詳しくは▼東京有田会（河口） ☎03・3561・9851

町との連携で暮らしに役立つ情報を提供します。
（町からのお知らせや学校行事・催事情報 etc）
操作は簡単、テレビのリモコンで **[d]** ボタンを押すだけ！

= 只今準備中 =



お問い合わせ連絡先

有田ケーブル・ネットワーク（株） 0955-43-2500



皆さまのお宅まで光ファイバーをお届けします。ケーブルテレビはもちろん、インターネットサービスも快適環境でご利用になれます。

計画進行中！

※8月16日から9月15日までに掲載の申し出をいただいた方々です。

お誕生おめでとう (敬称略)

氏 名	保護者	地 区
立林 央士 (ひろと)	仁志・亜由美	泉 山
河野辺 こくみ	直毅・百子	戸 矢
松尾 夢星 (ゆせ)	康兵・美郷	黒牟田
松村 乙槻 (いつき)	公博・小夜香	外尾山
西川 寧咲 (しずき)	秀則・久美子	上 本
庄山 凜玖 (りく)	文貴・美紀	下内野
諸岡 世莉 (せり)	憲行・美加	上内野
岩永 宗悟 (そうご)	将弥・真希	立 部
塩見 美心 (こころ)	臣也・美稀	立 部
福田 琉人 (りゅうと)	将太・梓	山谷牧

おくやみ (敬称略)

氏 名	年 齢	地 区
上園 日儀	83	泉 山
鶴田 佐代子	76	泉 山
森崎 昭秋	88	上幸平
坂口 正夫	78	白 川
服巻 由紀子	66	桑古場
山口 桃江	89	桑古場
久保田 豊子	83	大 野
松尾 恵子	80	大 野
後藤 安壽	80	戸 杓
友永 良孝	68	戸 杓
中野 伸穂	84	丸 尾
岸川 佐和子	93	赤 坂
池田 嘉元	89	外尾町
志賀 ケシ	96	南 原
島田 美津子	95	南 原
山下 多美子	68	南 原
馬場 キミ子	92	南 山
林 ヒロ子	93	代々木
詫摩 フジエ	96	仏ノ原
岩永 貞夫	94	立 部
池田 ミハル	81	山谷切口
松瀬 政義	67	上山谷
光野 ツヤ子	66	上山谷
石橋 司	90	下山谷
井手 繁	80	二ノ瀬
吉嶋 明	69	二ノ瀬

人の動き 平成28年9月1日現在

		(前月比)
人 口	20,572 人	(-20 人)
男 性	9,632 人	(-5 人)
女 性	10,940 人	(-15 人)
世帯数	7,793 世帯	(-4 世帯)

四〇〇年記念「トルコの日
と音楽会」を開催します

レコード鑑賞友の会

有田焼創業400年を記念して、人間国宝「井上萬二氏」の講演、および、「井上萬二氏」、九州陶磁文化館館長「鈴田由紀夫氏」、トプカプ宮殿学芸員「オミユル・トゥファン氏」の三者対談を予定しています。

また、トルコにちなんだ曲のレコードコンサートをお楽しみいただけます。

日時▼10月25日(火)

14時～16時30分

場所▼九州陶磁文化館講堂

※内容は変更になる場合があります。

詳しくは▼レコード鑑賞友の会

(森田) ☎43・2392

オータムジャンボ 5億円

1等・前後賞合わせて
(1等3億円・前後賞各1億円)
1枚300円

9月26日(日)発売!

発売期間 9/26(月)～10/14(金)

公益財団法人佐賀県振興協会

工場マルシェ開催

参加者・出店者募集

アリタポーセリンラボ (ありフェス)

【有料広告】

アリタポーセリンラボ (弥左エ門窯)
本社工場でマルシェを開催!

「ありフェス」プログラム No.33「工場マルシェ」の出店者を募集しています。農産物、飲食、小物雑貨といった屋台の出店者を大募集。出店費は無料。詳しくは、担当までお気軽にご連絡ください。

※有田製窯株式会社は、10月1日からアリタポーセリンラボ株式会社に社名変更します。

■期日…10月22日(土)、23日(日)

■時間…10時～16時

■会場…アリタポーセリンラボ本社工場 (佐賀県産業技術センター隣)

問合せ…アリタポーセリンラボ株式会社
ありフェス担当 (近松) まで

電話 0955-43-2224

「いまり秋祭り2016」を開催します

日時▶ 10月22日(土) 10時30分～
23日(日) 12時～

内容▶ わっしょいパレード、伊万里太鼓、市民総踊り、エイサーカーニバルなど

詳しくは▶ 伊万里市観光戦略室 ☎20・9031

☆ お誕生日おめでとう ☆ 11月生まれ出演者大募集!!

対象者 …11月にお誕生日を迎える町内在住の3歳以下のお子さん
申込方法 …メールまたは郵送でお子さんの氏名(ふりがな)・生年月日・性別・地区名・保護者の氏名・電話番号・写真にお誕生日おめでとうメッセージ(40字以内)を添えて下記係まで。

申込締切日 …10月11日(火)

あて先 …〒849-4192 有田町立部乙2202 有田町役場
総務課「お誕生日おめでとう」係
Eメール soumu@town.arita.lg.jp

※応募多数の場合は抽選となります。写真は返却できません。

10月生まれお誕生日おめでとう



くぼた りっし
久保田 瑠至くん 1歳
(北ノ川内)
平成27年10月4日生まれ
元気いっぱいの瑠至が
家族みんな大好きです♡
これからもすくすく元気
に育って下さい☆



ふくしま みく
福島 美紅ちゃん 1歳
(北ノ川内)
平成27年10月4日生まれ
1歳おめでとう♡いつも
ニコニコ笑顔の美紅
ちゃん、元気に大きくなっ
てね♡



こんどう りい
権藤 類くん 1歳
(外尾町)
平成27年10月7日生まれ
優しく、そしてたくまし
い男の子に育ってね☆



あやべ ほのか
綾部 穂香ちゃん 1歳
(南原)
平成27年10月16日生まれ
1歳のお誕生日おめでと
う！いっぱい食べてすく
すくと大きくなっ
てね♡



かわくぼ ゆうと
川久保 佑俊くん 1歳
(桑木原)
平成27年10月17日生まれ
お誕生日おめでとう♪佑
俊のペースでゆっくり大
きくなってネ☆



つつい おとは
筒井 音羽ちゃん 1歳
(蔵宿)
平成27年10月19日生まれ
おとは誕生日おめでと
う♪これからもすくす
く育ってね
(^o^)/



ひろ たいち
廣 太一くん 2歳
(広瀬)
平成26年10月24日生まれ
わんぱく太一♪これから
も笑顔いっぱい大きくな
ろうね♡



きしかわ さく
岸川 咲ちゃん 1歳
(南山)
平成27年10月31日生まれ
お誕生日おめでとう♪
いっぱいごはんを食
べて、すくすく大
きくなってね♡



弁護士法人みどり法律事務所

弁護士 鬼橋 正敏 (佐賀県弁護士会所属)

事務所 〒843-0022 佐賀県武雄市武雄町大字武雄字竹下 5663-2
TEL: 0954-22-6331
FAX: 0954-22-6332

棚田の美しさと 地域の暮らしを守るために

田代 美由紀さん

今回は、「岳の棚田環境保全協議会」と「岳×なんが
わら農陶連携プロジェクト」の事務局長を務める田代さ
んに、岳の棚田の保全や、「有田まちなかフェスティバル」
の期間中に開催される「岳の棚田まつり」などについて
お話を伺いました。



プロフィール【たしろ・みゆき】
1986 年北ノ川内生まれ。筑波大学卒
業後、国民生活金融公庫に就職。そ
の後、和歌山県高野町役場勤務を経
て、今年 6 月に有田町へ帰郷。現在、
「岳の棚田環境保全協議会」および「岳
×なんがわら農陶連携プロジェクト」
の事務局長を務める。

大学では農業経済学を専攻。卒業
研究では、有田焼と有田町の経済の
関連性をテーマに研究した。その結
果、有田町の総付加価値額が全国平
均よりもかなり低いことが分かり、
有田焼も農産物もそのまま売るだけ
では駄目だと考えた。有田町の現状
を知ること、いつかは地元に戻っ
て新しい仕事の創出やまちづくり
に携わりたいと思うようになった。

美しい岳の棚田をこの先も

岳の棚田は、おいしいお米はもち
ろん、「日本の棚田百選」に選ばれ
るほどの美しい景観を持つ。この棚
田を守っていこうと今年 2 月に発足
されたのが、「岳の棚田環境保全協
議会」である。

田代さんは、今年 6 月に帰郷し、
「岳の棚田環境保全協議会」と「岳
×なんがわら農陶連携プロジェクト」
の事務局長に就任。商品開発や
情報発信のほか、「岳の棚田まつり」
などのイベントに向けて積極的に活
動している。

「棚田には、『雨水を貯め、きれい
な水を山裾に流す』という大事な役
割があり、この水が岳地区だけでな
く、山谷地区や山本地区へも行き渡
っています。しかし、傾斜地で土地
も狭く、機械が入らないため、農作

業が難しいのは確か。棚田を守って
いくのは大変です。

この時代、農産物を作るだけでは
農業を続けていくのは難しいので、
加工品の開発やお客さんと呼んでイ
ベントをし、ここで仕事ができる環
境を作りたい」と語る。

農陶が連携したまちづくり

「『有田焼創業 400 年は、旧有田
町が主役。旧西有田町はあまり関係
がない』というような雰囲気を感じ
ます。10 年前に同じ有田町となっ
たので、『関係ない』ではなく、一緒
にながれるいい機会になればと思
っています。東と西を結ぶ架け橋に
なればと、『岳×なんがわら農陶連
携プロジェクト』を発足しました」。

「有田まちなかフェスティバル」
（10 月 1 日～11 月 30 日）の一環で開催
される、「岳の棚田まつり」（11 月 22
日、23 日）と「棚田 T シャツアール
展 2016」（11 月 21 日～27 日）。農
業と窯業の連携を図るため、棚田 T
シャツのデザインを窯元に依頼した
り、加工品とセットにして南川良地
区で製造された器を販売する。

「岳の棚田まつり」の内容につい
て伺うと、「棚田でピクニックする
ようなイメージで考えています。棚
田には T シャツがひらひらはたため

ていて、ポニーやヤギなどの動物と
触れ合うこともできます。地元食材
で作ったおいしい料理を食べ、ワイ
ンやコーヒーを楽しみながら、のん
びりできる空間を作りたい」。

ワクワク楽しみながら

以前勤務していた高野町役場で
は、地域おこしや地方創生にも関わ
っていた田代さん。「主役は地域の
人なので、役場が主体で地域おこし
をするのは限界があり、もどかしさ
を感じていたこともありましたが、今
外に飛び出して活動できるのは楽し
いです」と話す。

また、「義務的であつたり、やら
されているという感覚ではなく、加
工品を作るにも、草刈りをするにも、
1 つ 1 つ楽しみながらやりたい。自
分たちも、お客さんも楽しくワクワク
するようなことをやっていきたい
ですね」と笑顔を見せた。



▲棚田まつりで販売する、岳の野菜
や豚肉をふんだんに使ったピクニ
ックセット。豚肉とタマネギのリ
エットやフレンチドレッシングは
岳の皆さんと開発した。